

GIJONESAS

SUMARIO

A las Juventudes Católicas gijonesas en el día de su excelsa Patrona, la Virgen de Begoña.- Feliciano Rodríguez (Presbitero)..... Pgnas. 1 y 2
 Folletín de Acción Católica... Pgnas. 3 y 4
 Guía del católico. La concupiscencia: sus causas y sus remedios.-R. Santa Eugenia... Pgnas. 5 y 6
 Excursionismo..... Pgnas. 7 y 8
 Movimiento católico..... Pgnas. 9 y 10
 Los bocetos del Instituto..Pgnas. 11 y 12
 Folletín de Acción Católica Pgnas. 13 y 14
 Sección Poética.-R. R. y G.....Pgna. 15
 Marina.-R. F. Campoamor..... > 16

CANEJA

Tejidos :-: Pañería - Novedades

Teléfono 1319

San Bernardo y Jovellanos
GIJON

Droguería Cantábrica

Radio TELEFUNKEN

Perfumería

Productos KODAK

..... GIJON

Aperitivos ‘ ‘ AURI ’ ’

ACEITUNAS RELLENAS DE ANCHOA,
ACEITUNAS RELLENAS DE PIMIENTO
y ACEITUNAS MANZANILLA SEVILLANAS.

PRENDES & ELVIRA, Ltda.

Gran Vía, 19 y 21 - Apartado, 207 - Teléfono 22-49

GIJON

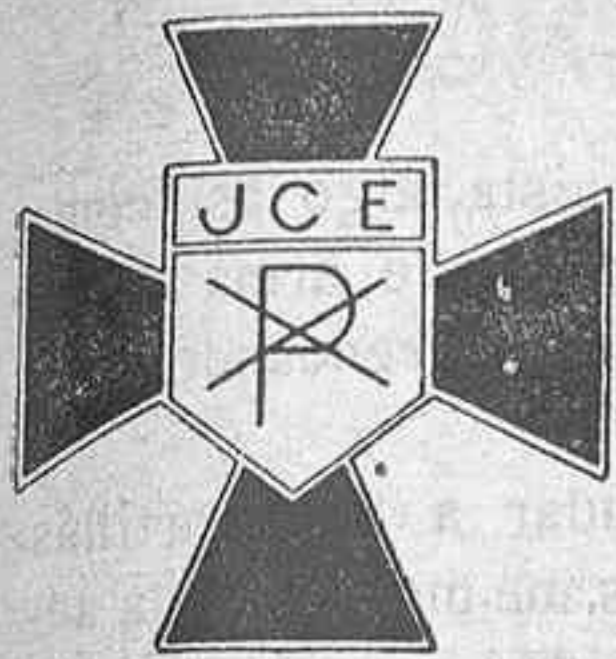
H. de Salvador Calvo Casa fundada en 1898

Pulimentos, Esmaltes, Tintes, Dorados SAPOLIN

INSTITUTO, 43

GIJÓN

TELÉFONO 25-24



juventud

BOLETIN MENSUAL DE LA UNION LOCAL DE JUVENTUDES CATÓLICAS

REDACCIÓN: Cabrales, 49

ADMINISTRACION: Hortalizas, 20

Año III

GIJÓN, Agosto de 1934

Número 30

A las Juventudes Católicas gijonesas en el día de su excelsa Patrona, la Virgen de Begoña

Feliciano Rodríguez
(Prébitero)

Exquisitez de devoción y sentimiento delicado de un noble localismo, ha patentizado la Unión

Local de Juventudes Católicas al federarse y agruparse bajo el manto protector de la Santísima Virgen de Begoña. El misterio de la Asunción gloriosa a los Cielos de esta benditísima Señora, que encarna esta advocación, es el más consolador y el que lleva al alma de los fieles creyentes la esperanza más confortable y tranquilizadora. La Madre de Dios, que es nuestra madre por donación inconcebible del corazón divino de Jesucristo, Señor nuestro, al ser llevado a los Cielos, en cuerpo y alma, por ministerio de los ángeles, redanda en honor de los que con santo orgullo nos preciamos de llamarnos sus hijos predilectos. ¡Que todo homenaje rendido en fa-



vor de la madre repercute naturalmente en el corazón de sus hijos!

Y si a esto añadís que tan Divina Señora está sentada en lo más encumbrado de la Gloria, junto al trono de Jesús, participando por gracia de su poder infinito. el alma piadosa de los que nos titulamos sus hijos tiene que sentir consuelos insospechados y esperanzas alentadoras al contar con tan poderosa abogada en los celestiales alcázares.

Y los jóvenes católicos gijoneses, fusionados en cordial abrazo, agrupando las energías de su fé y los arrestos de su juventud brillante, se han puesto, por aclamación, bajo su protección valiosísima, respondiendo

al vibrar amoroso de sus corazones filiales y echándose confiadamente en su regazo maternal,

esperando de Ella el necesario aliento para llevar a cabo sus grandes empresas y depositando en sus manos divinas todos sus triunfos y todos sus sacrificios.

Con esto hacen, a la vez, una manifestación sentida de su elevado patriotismo, ya que las glorias de España van vinculadas estrechamente al especial auxilio de esta Divina Capitana que ha presidido las grandes gestas, señaladas con caracteres de en oro la Historia de la patria, de las que es imperecedero monumento nuestro Covadonga.

Y al proclamar por celestial Patrona a la Virgen de Begoña, que lo es de Gijón entero desde inmemoriales tiempos, rinden de paso un fervoroso homenaje, como buenos gijoneses, a la tradición local, rico tesoro que nuestros mayores nos han legado y que las Juventudes Católicas luchan por conservar y enaltecer.

Hoy día, que el materialismo más exacerbado se ha apoderado de la Juventud, y que, con dolor, se observa el cauce frívolo y desastroso por el que corre la sangre hirviente de la mocedad española, cabecitas alocadas las de muchos de estos muchachos sin lastre alguno de nobles sentimientos en sus corazones y sin pensamientos elevados en sus mentes incipientes, estos Jóvenes Católicos, que se presentan a la lucha denodada por los sublimes ideales de su Religión, que lo son igualmente de su patria, representan una selección brillante y una consoladora

esperanza de nueva reconquista, algo así como los cruzados de la causa santa que, arma al brazo, se aprestan a su defensa, ofrendando todo su valer en aras del ideal.

Yo quisiera poder trasladar a las cuartillas todo el entusiasmo que ellos me merecen y la admiración de que estoy poseído, pero hay cosas que se saben sentir y que difícilmente se pueden expresar. Y esta es una de ellas.

Sirvan, sin embargo, estas mal trazadas líneas de expresión precaria de estos sentimientos en que abunda mi alma y lean en ellas, jóvenes tan queridos y admirados, el parabién más sentido y el acicate fervoroso para que no desistan en su noble empresa, sorteando los obstáculos y pisando abrojos hasta llegar al triunfo definitivo que ya se vislumbra en lontananza.

Por Dios y por la Dama, peleaban con ardor aquellos caballeros de la raza, y por Dios y por la Dama, que lo es la Virgen Benditísima de Begoña, luchan estos esforzados jóvenes gijoneses que—repito—son nuestro orgullo y constituyen nuestra esperanza.

Gran Academia de Corte y Confección

Dirigida por la acreditada modista
y profesora, titulada en Madrid,

ISABEL GARCIA ACITORES

Enseñanza rápida y completa para el corte moderno en
toda clase de prendas de señora, niño y caballero.

CLASES ESPECIALES A HORAS DETERMINADAS

Garcilaso de la Vega, núm. 4-entlo.-izqda.

LO QUE ES LA VIDA

Recordando la tragedia de Pola de Gordón

Hay una edad feliz y bendicida,
en que libres de penas y amargas,
gozamos del encanto y la dulzura,
con que el mundo risueño nos convida.

Pero si en medio de tan dulce vida,
cuando todo nos brinda la ventura
y cuando el alma resplandece pura,
de fe, de amor y de entusiasmo henchida.

Si en medio de esta vida halagadora,
y cuando nada nuestra dicha hiere
una herida mortal y asoladora,
la traición despiadada nos infiere
el corazón que es débil, sufre y llora
el corazón que es grande, calla y muere.

ARMANDO PINTOS

¡LECTOR! ¿Sabes lo que es el

OREMOS?

Es EL MEJOR MISAL editado en castellano

Es un PERFECTO, COMODO, ECONOMICO y BIEN EDITADO

DEVOCIONARIO DOMINICAL

para oír y seguir con fruto espiritual y fervor litúrgico la

SANTA MISA

Varios Pontífices, han exhortado a Prelados, Párrocos y fieles a cooperar al resurgimiento de la Liturgia Católica, como medio eficaz de reconquista de las almas y de fortificación de la Fé.

¿Que has puesto TU para ello de tu parte?

No te engañes a ti mismo al tratar de disculparte ante los demás; porque, si dices que ya tienes libro para todos los días del año, ¿por qué no lo usas dando ejemplo?, y si no lo tienes, ¿por qué no lo adquieres cuanto antes?

OREMOS

solo cuesta DIEZ CENTIMOS por semana; se recibe con bastante anticipación a cada festividad y AHORA viene en LETRA BIEN LEGIBLE.

Especialmente es recomendable a todos los Sres. Directores y Ayudantes de Catequesis, Círculos de Estudios y Colegios Católicos, para la explicación y meditación del Santo Evangelio de cada domingo, por la facilidad y baratura con que puede proveerse a cada alumno de un ejemplar.

Por suscripción, se remite a domicilio. Suscripciones colectivas, con descuento para más de diez ejemplares.

AVISOS: A LOS DISTRIBUIDORES PARA ASTURIAS:

Juventud Católica de San Lorenzo

Menéndez Valdés, 52, 1.º-GIJÓN

Camisería Manolín

Corrida, núm. 4

GIJON

Teléfono 14-20

Almacenes Simeón DE GIJÓN

Sigue siendo la Casa más preferida por el público, por sus inmensas y variadas colecciones y sus afinados precios.

Tejidos - Novedades - Pañería - Paquetería

Navarro Optico

Radios y gramolas



La Voz de su Amo

CORRIDA, 49 y 51

TELEFONO 14-18

GIJON

Osorio Relojería y Joyería
Pí y Margall, 13 GIJON
LA RECOMENDAMOS POR SU SERIEDAD

Ferreiró JOYERIA y PLATERIA
Pí y Margall, 8

"FERRETERIA SAN JOSE" Pedro Rico
Accesorios de Automóvil y Bicicletas
Ramón Alvarez, 30 - Teléfono 20-25 GIJON

VDA. DE FERNANDEZ
JOYERIA y PLATERIA
PI y MARGALL, 7 GIJON

ALMACENES QUIROS
PRODUCTOS ALIMENTICIOS
Ramón Alvarez García GIJON

Guía del católico

La concupiscencia: sus causas y remedios

Bienaventurados los que observan la ley y practican en todo tiempo la virtud (Salmo 05,3)

La pasión más violenta, peligrosa y humillante; y el enemigo más fiero, temible y cruel, que aflige a la juventud en esta vida mortal, es: *La concupiscencia*.

Es esta pasión, fuera de los límites lícitos, indigna e impropia del hombre, pues afirma San Alfonso María de Ligarío, que «todos los que se hallan en el infierno están allí o por ese pecado o con ese pecado».

Toda la fiebre y agitación de nuestros jóvenes alejados de la Iglesia, está concentrada en la satisfacción de esta pasión.

No necesitamos exagerar los hechos para presentar todas las verdades. Una mayoría de esa juventud irreflexiva y desenfrenada, muere prematuramente; y cuántos cuadros tristísimos podríamos citar, producidos por el abuso de esta pasión, recibiendo temprano el castigo de su misma naturaleza. ¡Y qué muertes! Hastiados del mundo, degradados y decrepitos, encontrándose al traspasar los umbrales de la muerte con la eternidad del infierno y con la agravante de que ya en vida probaron el infierno de este mundo.

El origen y causa de esta pasión, está en la transgresión de aquel pecado cometido por nuestro primer padre Adán; pues Dios, crió al hombre sin esta pasión y con la intención de que así habrían de nacer los demás hombres.

Desde el principio hasta el fin, el primer hombre era dueño absoluto de todos los movimientos del apetito concupiscible

y sólo al mandato de su razón se movían aquellos.

Este estado felicísimo del primer hombre era debido a un don gratuito concedido por el Creador, y merced al cual se conservaba en un ajustamiento perfecto, la animalidad dentro de la racionalidad y este don fué el que destruyó el pecado original.

Siempre la concupiscencia no respetó ni los votos sagrados de religión, ni la promesa solemne del matrimonio; a todos nos persigue en general y las que mayores consecuencias acarrea en todos los órdenes de la vida.

Es un peligro constante para nuestra salvación.

La concupiscencia en sí, ni es mala ni el sentirla es pecado (siempre y cuando no haya consentimiento deliberado por parte del entendimiento y de la voluntad). Es una simple tendencia y como tal necesita dirección que la encamine, puesto que quien peca—cómo ya queda dicho—es la voluntad después que ha recibido la ilustración de la razón.

Hay un principio en Filosofía que dice: «La voluntad es una potencia ciega, y ésta no obra sino con intervención del entendimiento».

Es el entendimiento el gobierno y resorte íntimo que pone en movimiento la voluntad y estando bajo la dependencia de éste, la razón y las demás virtudes (como son la templanza y fortaleza).

Siendo aquél el que contribuye princi-

palmente al consentimiento de la voluntad y de ésta a las pasiones.

La voluntad, también susceptible de perfección como aquél, sus virtudes esenciales deben ser la penitencia y mortificación. Pues como enseña la Ascética cristiana «mortificar no significa matar, sino sujetar y enfrenar; que es una ordenación, concierto y reglamento de los movimientos de la parte inferior del hombre, para que esté siempre en armonía con la parte superior, hecha por la razón e ilustrada por la fé».

Pues como dice San Juan de la Cruz: «Quien enseñare, que no es necesario reprimir y subyugar la concupiscencia, no merece fé, aunque confirme su doctrina con milagros».

La concupiscencia es un movimiento irracional, no entiende de derechos ni consideraciones, busca su gusto, su objeto agradable. Por eso no tenemos otra defensa que la de quitarle los objetos de su apetito y de huir de las cosas que la provocan y excitan, porque quitada la causa cesan los efectos, y evitando la ocasión se evita el peligro.

Porque la manera como de ordinario se alza en nosotros la concupiscencia es esta: a la vista del objeto agradable, conveniente a los sentidos ó simplemente al recuerdo, el apetito concupiscible se despierta, excita las pasiones, por las que se producen en el organismo alteraciones sensibles; la imaginación se aviva y solicita el consentimiento de la voluntad. Entonces es cuando el alma, sino huye, está en peligro de sucumbir.

Suelen decir algunos sofistas (especialmente el vulgo) que la satisfacción de esta pasión es necesaria al organismo. Y esto es tan absurdo y erróneo, como decir que el cáncer o la tuberculosis no requiere tratamiento para su curación.

Para dejar a claro—aunque muy concisamente—desde el punto científico-fisiológico, dice una eminente autoridad médica francesa: «Llamo pasión a toda afección o a todo impulso instintivo orgánico y a toda emoción o excitación moral que la perversión de la voluntad arrastra más allá de los límites fisiológicos, es decir, de las necesidades inmode-

radas de la naturaleza o del sentimiento del bien moral».

Y ahora, considerándolo desde el amplio campo de la filosofía, dicen los filósofos: «Que no se puede desear una cosa sin conocerla» Toda pasión nace del deseo y supone, más o menos, exaltación de la facultad intelectual.

Pues la causa está en el consentimiento de las impresiones exteriores, producidas por un agente externo que, deliberada por la inteligencia y consentida por la voluntad, excita el deseo, pues la pasión no es más que una acción momentánea y ciega, cedida y determinada por la voluntad, porque esta pasión es tanto más violenta cuanto más inmediato sea el objeto provocativo.

Una prueba de que las pasiones son intrínsecamente malas, es que una pasión satisfecha nos deja un remordimiento, y cuando hemos seguido el sentimiento moral, es decir, la voz de la razón y del deber, nuestra conciencia nos rinde un testimonio de aprobación, pues como expresa uno de los libros más sublimes: «Pierde el hombre el sosiego interior todas las veces que se deja llevar de su apetito desordenado. Pues no hay paz en el corazón del hombre carnal, sino en el que es fervoroso y espiritual (libro 1.º capítulo VI).

Para remediar esta pasión tan vehementemente y alejarla de nosotros, desterremos de nuestra mente todos los pensamientos frívolos y pecaminosos, huyamos del ocio y abstengamos con especialidad de mirar todo aquello que pudiera suscitar en nuestra alma toda causa de tentación y deleite.

Preguntado en una ocasión por un pastor protestante, al glorioso e inmortal inventor Tomás A. Edissor, sobre que remedio tenía para subyugar las malas pasiones, dijo que no tenía tiempo para ser tentado por su constancia y energía en el estudio y trabajo, ofreciendo esto a la juventud como un especial remedio contra la tentación.

Por otra parte, el único y exclusivo baluarte lo tenemos en los auxilios que ya nos dejó instituidos nuestro Salvador y Redentor, pues por sí solos los sacramentos de la confesión y comunión reci-

bidos con frecuencia son de suma eficacia para extirpar esta detestable pasión que es el manantial de tanta desgracia, sonrojo y perdición para tantas almas.

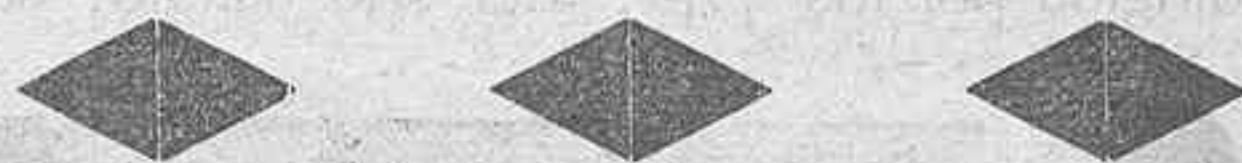
Practiquemos, por último, las virtudes cristianas, la oración, meditación, el ayu-

no, la abstinencia y la sobriedad, que además de ser el sosiego de esta pasión, son la fuente de la salud, longevidad y del bienestar en general.

R. SANTA EUGENIA

CARBAJO : ARTICULOS DE ALTA NOVEDAD :
Corrida, núm. 15 G I J O N

EXCURSIONISMO



Como anunciábamos en el número anterior, el pasado día 30 de Junio y domingo 1 de Julio, tuvo lugar la excursión a Santander llevada a cabo por los componentes del Círculo de Estudios de la Juventud Mariana.

La excursión se desarrolló dentro del mayor entusiasmo y buen humor, que no faltó ni un instante durante todo el viaje.

El sábado 30, a las 8 de la mañana y después de oír

misa en nuestra Capilla de la Trinidad y ya en el coche todos los excursionistas, que son además de todos los

componentes del Círculo de Estudios, con su Director M. I. Sr. Francisco Javier Aguirre a la cabeza, D. Francisco Presbitero y Rvdo. Hermano Director, Consiliario de la Juventud, se da la orden de marcha, saliendo de Gijón por la Carretera Carbonera.

Cerca de Nava, al pasar un paso a nivel y debido al golpe con los railes, sentimos un gran ruido metálico debajo del coche, por lo que creimos que se había desarmado, pero comprobamos que afortunadamente no había sido más que se había caído el tubo de escape, que recogimos unos metros más atrás. Con este primer pequeño percance, se prueba nuestro buen humor, haciéndose chistes a su costa. A los pocos kilómetros de Infiesto, y en plena marcha, se cambia la primera calderilla, corriendo a cargo del amigo Tomás, que por su afición a cam-

biar la peseta durante el viaje, se le ha tenido que nombrar agente de cambio para todas las excursiones que se organicen. A las diez de la mañana llegamos a Arriondas, donde se hace el primer alto, saliendo media hora después. Pasamos, sin detenernos, por Ribadesella y Llanes. En el pintoresco lugar de Dendueles paramos unos minutos para que Mateo visite a unos familiares. Se aprovecha esta parada para sacar

una foto. Seguimos la marcha contemplando la sin igual belleza que atesora toda esa parte de la costa asturiana. A las 11

PARA EL LAVADO DE LA ROPA

EXIGID JABON PERFUMADO

MARCA

RAYO
(PINTA AZUL)

y media llegamos a Unquera, con lo que a esa hora, pasado el puente que en este lugar limita Asturias con Santander, pisamos tierra montañesa. Pasamos, sin detenernos, por San Vicente de la Barquera y llegamos a Comillas más de la una y media. En este punto está señalada la comida, lo que hacemos con el apetito que es de suponer, pues a nuestra edad, y después de recorrer ciento y pico de kilómetros, se comen piedras que se pongan por delante, aunque gracias a Dios no fueron piedras, precisamente, lo que se «devoró». El yantar dicho, se hace en el mismo parque del palacio del Marqués de Comillas, en donde se hacen varias fotos. Una vez terminado, visitamos el palacio gustándonos extraordinariamente el museo que en él existe, pues guarda objetos de gran valor, tanto artístico como histórico. A continuación se visita

el Seminario construido por el mismo Marqués de Comillas y regentado por los PP. de la Compañía de Jesús, saliendo verdaderamente admirados de la estupenda instalación del mismo. Dadas las cinco de la tarde salimos de Comillas para Cóbreces, a donde llegamos poco después de las seis de la tarde, visitando el Monasterio y dando comienzo el Retiro Espiritual, principal objetivo del viaje, y cuyo extracto de los actos del mismo damos aparte en este mismo número. Al día siguiente, domingo, después de visitar la fábrica de quesos Quirós, que es dirigida por los PP. del Monasterio, salimos

Hnos. de las Escuelas Cristianas, en el colegio que regentan en este lugar, saliendo a continuación para Ribadesella, pero a unos kilómetros de Posada, nos quedamos parados en media de la carretera por falta de gasolina, y con el mayor buen humor tiramos del coche hasta ponerlo en buena situación para pedir ayuda a los autocares del garage Gil y Quintana, que sabemos vienen detrás de nosotros desde Santander, en donde confraternizamos con los excursionistas gijoneses de dichos autocares. A las once de la noche salimos de Ribadesella, pasando a las 12



De la excursión a Santander del Círculo de Estudios de la Juventud Mariana
En el Monasterio de Cóbreces

para Santander, y después de pasear por la playa del Sardinero, volvemos a comer en la población, despidiéndonos de nosotros, con bastante sentimiento de todos, nuestro Director D. Paco, el cual se dirige a Roma y otras ciudades italianas. Le deseamos toda clase de felicidades. A continuación, recorrimos las calles de la población, y a las 5 y cuarto de la tarde salimos con dirección a Gijón, pasando, sin detenernos, por los pueblos del trayecto. Al bajar a San Vicente de la Barquera, nos causa verdadera impresión el paisaje, pues si nos pareció precioso a la ida, con la ría a mar baja, a mar llena, como la encontramos ahora, es verdaderamente grandioso. Después de parar en Pendueles, para que el amigo Mateo vuelva a saludar a sus familiares. Pasamos por Llanes, haciendo una visita a los

por Villaviciosa, para llegar a Gijón a la 1 de la madrugada.

Y sin más novedad que hacer constar que en el viaje de vuelta siguió nuestro «agente de cambio», Tomás, con más afición que a la ida, cambiando la peseta, terminó la primera excursión del Círculo de Estudios de esta Juventud Mariana.

En resumen: dos días deliciosos, en los que el buen tiempo influyó en grado sumo para que así resultasen.

Sírvase en la PELUQUERIA de
RAFAEL GUTIERREZ

Y quedará bien atendido

San Bernardo, 96

GIJÓN

CASA DAVID

Ofrece a su distinguida clientela los elementos necesarios para hacer bella y amable la vida. **MUSICA** para cultivar el **ESPÍRITU** - **DEPORTES** para fortalecer la **SALUD** - **PERFUMES** para rendir culto a la **BELLEZA**

Blasco Ibañez
26

MOVIMIENTO CATÓLICO

LOCAL

Unión Local de J.J. CC. de Gijón

El día 15 del presente mes, festividad de la Virgen de Begoña, Patrona de esta Unión Local, se han de celebrar (D. M.) en su honor, los siguientes actos:

A las ocho de la mañana, misa de Comunión general, con plática, a cargo del Rvdo. P. Feliz. Desayuno y reunión de las directivas de las cuatro Juventudes.

El día 29 del pasado mes de Julio, se celebró con gran brillantez la primera excursión eucarística. Esta tuvo lugar a Somió.

A las ocho y media hubo una misa de Comunión, sirviéndose a continuación un desayuno y terminando con un acto de afirmación católica en el campo de Somió Park, en el que han tomado parte D.^a Carmen Lafuente, Presidente de la J. C. Femenina de Somió. D. Andrés Avelino Sánchez, de la J. C. de la Milagrosa. D. Bonifacio Lorenzo Somonte, Presidente de la J. C. de la Inmaculada, y D. Gonzalo de Merás, elocuente orador e infatigable batallador de la causa católica. La presentación corrió a cargo del joven de Somió D. José García Prendes Pando.

El jueves, día 2, han de dar comienzo y de 8 a 9 de la noche, los cursillos de Acción Católica, a los que es de esperar acudan muchísimos jóvenes, no faltando, desde luego, ningún directivo de ninguna Juventud.

Librería "LA ESCOLÁR"

La casa más surtida y que más barato vende

Corrida, 68

GIJÓN

Juventud Mariana

Este mes, por ocupar ya demasiado espacio con la excursión que hizo a Santander el Círculo

de Estudios, me limitaré a noticiar solamente los actos del Retiro Espiritual celebrados en dicha excursión.

Este Retiro, como saben nuestros lectores, tuvo lugar en el Monasterio que en Cóbreces (Santander) dirigen los R.P. Cistercienses (vulgo Trapenses). Una vez llegados, a las 6 de la tarde, asistimos al oficio de Vísperas que en aquel momento celebraban los PP. en la Iglesia del Monasterio. A continuación y después de visitar el Monasterio, comienza el Retiro en la Capilla del mismo, con una plática del Director del Círculo de Estudios, D. Francisco Aguirre. Sigue a esto un tiempo de meditación, y a continuación se reza el Santo Rosario, después de lo cual subimos a cenar en el mismo Monasterio, y después de despedirnos en la Iglesia del Santísimo, nos vamos a dormir.

Al día siguiente, está señalada la Misa de Comunión a las 6 y media de la mañana y poco antes de esa hora ya nos encontramos todos confesados y en disposición de oír, lo que hacemos, dicha, por nuestro Director Don Francisco, comulgando todos con gran fervor. Una vez terminada la Misa se sirve el desayuno y a continuación se visita, invitados por los Padres, el Instituto Agrícola y la fábrica de quesos «Quirós», que éstos poseen.

A las 9 de la mañana se da fin al Retiro, cantando el Himno de Covadonga, por todos los excursionistas, en la Iglesia, y después de sacar varias fotos, una de las cuales publico en este número, salimos para Santander.

FARMACIA

Duque

Cabrales, 92

GIJÓN

Amparo LA ENCAJERA

LOS MEJORES ENCAJES

Corrida 72

GIJÓN

J.C. E.-Centro Parroquial de San Lorenzo

Estado demostrativo de los ingresos y gastos habidos del 26 Junio 1933 al 24 Junio 1934

MESES	INGRESOS				GASTOS						TOTAL	
	Cuotas	Donativos y Boletín	Reintegro anticipos	Otros conceptos	Anticipos limpieza	Cobrador y donativos	Renta, agua y luz	Boletín	Otros conceptos	Pesetas	Cts.	
Junio	»	343'70	25'00	»	»	»	»	25'00	»	25	00	
Julio	236'75	165'00	25'00	»	25'00	65'55	194'00	25'00	221'30	530	85	
Agosto	274'75	260'50	25'00	»	25'00	95'65	159'90	»	83'20	363	75	
Septbre	216'50	2'05	30'50	»	25'00	21'65	145'00	50'00	175'00	416	65	
Octubre	281'00	»	25'00	7'50	25'00	28'10	145'00	»	134'75	332	85	
Novbre	220'00	52'50	25'00	»	25'00	37'00	174'60	»	69'00	305	60	
Dicbre	210'50	2'50	25'00	»	25'00	21'50	143'00	»	50'00	239	50	
Enero	289'00	70'00	25'00	»	25'00	28'90	197'05	»	70'50	321	45	
Febrero	272'30	»	25'00	»	25'00	»	171'25	»	120'95	317	20	
Marzo	200'00	2'50	25'00	»	25'00	22'30	166'30	»	40'00	253	60	
Abril	201'50	»	25'00	»	25'00	47'45	159'45	»	106'50	338	40	
Mayo	224'00	60'00	25'00	»	25'00	32'90	145'00	25'00	88'00	315	90	
Junio	202'50	213'15	25'00	»	25'00	38'95	175'21	»	359'30	598	46	
	2.828'80	1.178'50	330'50	7'50	300'00	439'95	1.975'76	125'00	1.277'10	4.359	21	
<i>Efectivo en Caja en 26 de Junio de 1933....</i>											179	45
<i>Efectivo hoy en Caja.....</i>											4.524	75

Gijón 24 de Junio de 1934

El Presidente,
P. A.

Emilio López

El Tesorero,

Angel Alvarez

El Secretario,

Jose Maria Mori

COLABORACIÓN

Los bocetos del Instituto de Jovellanos

Calisto de Rato y Roces

Estos preciosos ejemplares se hallan instalados en el piso principal, en su más lujosa sala, (a tal señor tal honor) en lo que fué capilla del Colegio de los Jesuitas, convertida ahora en templo del arte. Conserva el local la rica ornamentación de paredes y techo, si bien, como es de suponer, desapareció el altar de los cultos religiosos.

Aunque cerrado de ordinario este salón, me bastó indicar el deseo de visitarle para que el amable conserje se pusiera a mi disposición, y, requiriendo las llaves, me acompañase en tan agradables pasos.

Está a oscuras el recinto, como conviene a evitar el efecto desastroso que la luz produciría sobre los preciados dibujos. Abiertas las ventanas por el conserje, aparece espléndida y soberbia la sala ante nuestra vista. Desde luego se echa de ver que la instalación es esmerada, y que se colocaron con amor y cuidado aquellos trozos del ingenio peregrino salidos, de las manos privilegiadas de los más afamados pintores que en el mundo han sido. Los antiguos bastidores-vitrinas, con los bocetos que contenían, fueron colocados en cuatro líneas de frente, con bocetos por ambas caras, dejando entre ellas amplios pasillos que se ocuparon muy acertadamente con mostradores-vitrinas, nuevos, que rompen la monotonía, pudiendo los observadores circular con toda libertad y admirar cómodamente los diseños.

Otra novedad plausible es la de haber situado en Vitrina de honor, presidiendo el conjunto de los demás, varios ejemplares valiosos de renombrados artistas. Allí Miguel Angel, El Greco, Velázquez, Goya.... enmarcados en lujosas molduras.

Ahora bien, ¿están expuestos todos los bocetos? ¿están los que se habían enviado a la Exposición de Barcelona, y los 189 que, encerrados en sus cajas (como

yo los he visto), no lograron sitio en la anterior instalación por falta de recursos? Parece ser que sí, que ahora se expusieron todos los ejemplares de que el Instituto era dueño, aunque a esta pregunta no ha podido satisfacer el conserje, ni para mí es de momento fácil contestar. por dos razones: la primera, por la especial distribución de los bocetos, cuya numeración no es correlativa sino que obedece a otro criterio; y la segunda, por la brevedad de mi visita, paso fugaz, que sólo puede calificarse de ojeada. Pero mi impresión es que, efectivamente, están colocados ahora todos los bocetos, y se ha completado la Exposición, orgullo del Instituto y de la ciudad entera.

Reunieron esta colección entre los beneméritos gijoneses D. Juan Agustín Ceán Bermúdez y D. Gaspar Melchor de Jovellanos, y éste último, a su muerte, la cedió al Instituto de su fundación y de sus amores. Después, solo otro gijonés contribuyó a enriquecer el Museo: D. Acisclo Fernández Vallín y Bustillo, al cual se deben los 31 dibujos de distintos autores que llevan los números del 765 al 796. Y nadie más aportó su concurso. ¡A ver, señores. a ver, que aún está abierto el plazo...!

Los principales bocetos, o sean los de Ceán-Jovellanos, ingresaron en el Instituto el 12 de marzo de 1812, según nota de D. Pedro Escandón, mayordomo de campo de Jovellanos, nota que se conserva, pero es de temer que muchos de ellos se hubieran perdido o extraviado, pues se sabe que sólo Ceán Bermúdez reunió 1.200, aunque no puede afirmarse que todos ellos hayan ingresado en la colección.

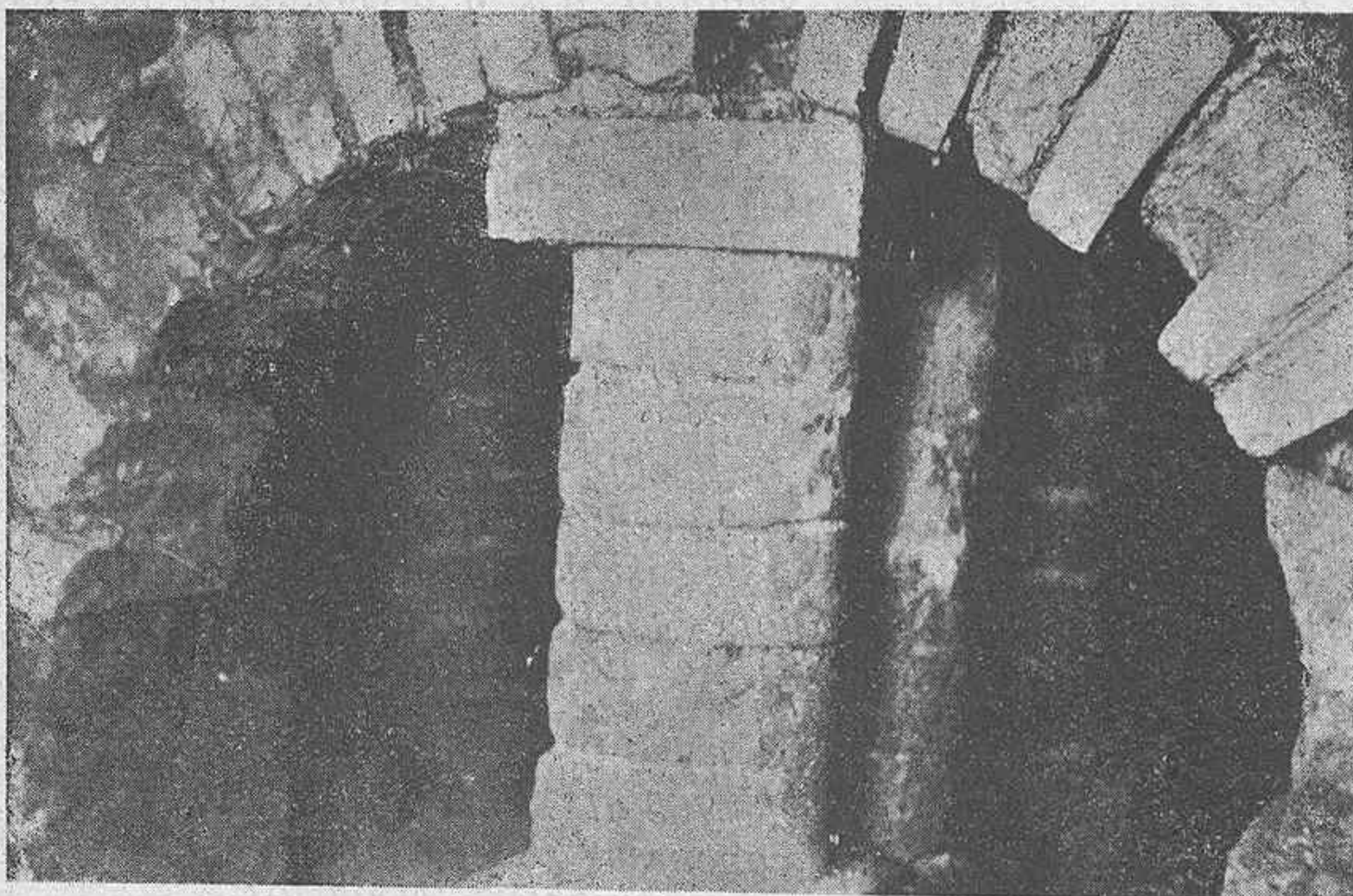
El primer catálogo que de los bocetos se publicó, fué, en 1886, el de D. Jesús Menéndez Acebal (que aún vive), secretario del Instituto, y no ingeniero, como equivocadamente le llama D. J. Moreno Villa, al publicar, en 1926, su catálogo

de dibujos, «mal llamados bocetos», según el mismo señor Moreno Villa. En este segundo catálogo, el Sr. Villa dió a conocer las filigranas de los papeles en que están trazados los diseños, y además reprodujo en muchas láminas fotográficos de multitud de ellos.

Item, se publicaron acerca de este tesoro artístico, numerosos artículos y estudios en libros, folletos, periódico y revistas. Citaré como autores a D. Eduardo Guilmain Abarca, en 1873; a D. Benicio Navarro, en 1877; a la Revista de Asturias, en 1878; a D. Alejandro Pidal y D. Pio Vigil Escalera, en 1879; al erudito gijonés D. Julio Somoza y García

lección, la ensalza así: «A la Colección Ceán-Jovellanos ha de venir antes que a otra quien se decida a especializarse en dibujos. Las conocidas colecciones que España posee, son las de la Biblioteca Nacional, la de la Biblioteca Real, la de la Academia de San Fernando, la del Museo del Prado, la del Conde de Cerraldo y la del Museo de Córdoba. Ninguna es tan eficaz, sin embargo, como la de Gijón».

Y ahora, para terminar, y a título de curiosidad, diré que en una de las vitrinas de cabecera, se exhiben también ladrillos romanos de los encontrados en las excavaciones del Campo Valdés,



Hipocausto

Excavaciones en el Campo Valdés frente a la Iglesia de San Pedro. Se baja por el lado izquierdo del que mira, distante de la Iglesia unos veinte pasos.

Sala que en su libro «Cosiquines de la mió Quintana, en 1884, se extiende largamente sobre este asunto, y otros muchos, ya profesionales, ya aficionados, que han dedicado a los Bocetos su merecida atención.

El Catálogo de D. Jesús Menéndez Acebal sirvió, según ya he dicho en otras ocasiones, y confirma el Sr. Villa para salvar de la rapiña, después de su publicación, el donativo de Ceán-Jovellanos.

Sabido es que en este Museo figuran los más afamados pintores desde Miguel Ángel y Rafael hasta Velázquez y Goya, en términos, que D. J. Moreno Villa, al considerar el mérito y valor de esta co-

inmediatas a la Iglesia de San Pedro, a las que se descende por el boquete, cerrado con redonda cubierta de hierro, existente a unos veinte pasos de la Iglesia y a la izquierda.

Estas excavaciones descubrieron el Hipocausto romano cuyo gradado publicamos.

LOS VERDADEROS

RETRATOS CINE

—POR—

:Delkura:

DABOUZA

MAESTRO-SASTRE

Padilla 14, 1.º-dcha.

GIJÓN

Hijos de Claudio Alvarez

EFFECTOS
NAVALES

Almacén de Cemento Portland y Zumaya - Ma-
teriales de Construcción y artículos sanitarios

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

Marqués de San Esteban

GIJON

Amalia Argüelles

MUEBLERIA - TAPICERIA

Instituto, 29 y 31

GIJON

Teléfono 1330

FERRETERIA

Gregorio Alonso (S. A.)

GIJÓN

*Almacenes de Ferreteria, Quincalla,
Loza y Cristaleria*

ARTICULOS SANITARIOS

Herramientas para Ferrocarriles

Minas

DETALL: San Bernardo, 59-61

ALMACENES: Premio Real y Molino

Telegramas y telefonemas: GALONSO

Teléfono Detail: 2913 Teléfono Almacén: 2951

PELETERIA Y CONFECCIONES

Rosa Pelaux

Pedro Duro, 9

GIJON

MERINO

Sombreros Señora y Caballero

Trinidad y San Antonio

GIJÓN

Gran surtido de regalos, en la

“Optica Covadonga”

Gramófonos, discos, fotografías, cuadros, figuras, etc., etc.

Haga sus compras en la OPTICA COVADONGA

San Bernardo, 37

GIJON

A pesar de los tiempos que atravesamos, sigue la

Cintorería Alemana

con sus mejores tintes, su limpieza esmerada y todo a precios reducidísimos

Teléfono 2313

ENGRANDECIMIENTO

La calidad superior de nuestros artículos se demuestra por el rápido desarrollo de nuestro negocio

La Casa Blanca

Laboratorio de ANALISIS CLINICOS

— DE LA —

Farmacia de J. Escalera Blanco

A CARGO DE

FERNANDO PRENDES ESCALERA

Farmacéutico, Diplomado de la
Facultad de Medicina de París

Análisis completos de orinas, esputos, sangre,
(Wasserman) heces, etc.

PREPARACION DE 'AUTO-VACUNAS

San Bernardo, 43 y Travesía Cabrales, 7
Teléfono, 1320

GIJON

Máquinas de escribir
nuevas y de ocasión

Julio Saiz Cuesta

Jovellanos, 14

GIJON

Teléfono, 1123

Sección Poética

XXI

LA MARIPOSA

Mariposa, mariposa,
 ¿Qué me anuncias con tu vuelo?
 ¿Qué la que dice que me ama
 Y á la que digo que quiero
 Piensa en mí?

Mariposa, mariposa,
 ¿Será la desconocida;
 La que nunca besaré
 Acaso la que suspira? ...
 ¿Cuál será?

XXII

Contemplando la noche misteriosa,
 El Ensueño y Amor fundían sus lágrimas:
 A aquel dice el Amor: «el vuelo tiende;
 Penetra entre los astros adormecidos,
 Y descíendeme, pura, la belleza.»
 ¿«Cómo quieres ¡oh Amor! que tanto ose?
 Le respondió el Ensueño, suspirando,
 Mis alas son tus alas...» Y su lloro
 Los dos levantan, otra vez, al cielo.

XXIII

No anheles, ¡oh vate! que sepan tus versos;
 Entona, escondido, el dulce cantar,
 Que exhala tu alma; y piérdese puro
 Entre las estrellas de suave mirar.
 El cantor más dulce que tiene la selva,
 ¿Anhela la gloria, anhela el honor?
 ¿No busca las sombras, no adora el silencio?
 ¡Imitale, vate; sé tu el ruiseñor!.

RICARDO RENDUELES Y GONZALEZ
 1867+1913

SECCION POÉTICA

MARINA

¡Al mar, felices marineritos!,
Batid los remos, la vela izad,
Y balancee nuestra barquilla
Sobre las olas, acá y allá:
Veréis, en tanto, crestas de espuma
Sobre las olas cabrillar,
Penachos de agua que se levantan
Sobre las piras del peñascal,
Y caprichosos flecos y encajes
Que a los peñascos vistiendo van;
A las gaviotas veréis cernerse,
Peces de plata veréis saltar,
Y oiréis el ruido de hirvientes besos
Que mar y barca dándose a compás:
Bogad, muchachos, que mar y cielo
Irán ahondando su inmensidad,
Y a vuestras ansias de lo infinito
Urna grandiosa ofrecerán.

R. F. CAMPOAMOR

Farmacia

PINILLA

Covadonga, 22 _____ GIJÓN

CASA FANO

LOS MEJORES GRAMOFONOS.-AQUI ENCON-
TRAREIS EL MEJOR SURTIDO DE DISCOS.-APA-
RATOS DE RADIO «LA VOZ DE SU AMO»

FELIPE MENENDEZ, 1

TELEFONO 13-50

GIJON

CASA RATO

CONFITERIA
ULTRAMARINOS - FIAMBRES
VISITELA USTED

La Modista

CORSÉS Y FAJAS DE CAUCHO

San Antonio, 26

GIJÓN

Academia Hispano Americana

DINDURRA, NUM. 19

DIRIGIDA POR D. FLORENTINO SORIA LOPEZ

Profesorado titulado y competente. Primera Enseñanza graduada,
Bachiller, Comercio, Industrias.

ALUMNOS INTERNOS, MEDIO PENSIONISTAS Y EXTERNOS

Antigua Funeraria Hijos de Feliciano Rodríguez

PRIMERA de la PROVINCIA

FUNDADA en el AÑO 1874

Gran carroza fúnebre automóvil - Servicio completísimo y permanente

Moros, 40

GIJÓN

Teléfono, 1720

Almacenes GIJON

NOVEDADES PARA SEÑORA Y
CABALLERO

La Casa que más barato vende

Corrida, 59

GIJON

Fluidosan

PARA ADELGAZAR

VENTA:

Farmacia Muñiz

Instituto, 49.-GIJÓN

ALMACENES

La Sirena

LOS MAS GRANDES Y MAS
SURTIDOS DE LA PROVINCIA

ROPAS IRROMPIBLES PARA CABALLEROS Y NIÑOS
MONOS, JERSEYS, GUARDAPOLVOS ETC.

“EL COMETA”

Pl y MARGALL, 39

GIJON

La que prefiere el público para sus compras de
NOVEDADES - TEJIDOS - PAÑERIA

LA INNOVACION

Nadie la puede ofrecer ni MAYOR
SURTIDO NI MEJORES PRECIOS

San Bernardo y Jovellanos

Teléfono 13-15

Dr. Calisto de Rato y Roces

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

CINCUENTA Y SIETE AÑOS DE PRACTICA

CONSULTA: MAÑANA Y TARDE

Corrida, núm. 63

GIJON

FRUTERIA “EL DESENGAÑO”

Castor González

Instituto, 33 GIJÓN Teléfono, 2214

SALVADOR FERNANDEZ LOPEZ

JAMONES «AVILES» - VINOS FINOS

Libertad, 14 If. 3215 GIJON